

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Einladung zur 3. Generalversammlung = Convocation à la 3ème assemblée générale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Einladung zur 3. Generalversammlung der S. A. G., am Sonntag, den 2. Juli 1944, in Neuenburg

## PROGRAMM :

I. 09.30 Vorstandssitzung im Institut de Géologie, Bellevaux 31.  
Zu dieser Sitzung sind ausser den Vorstandsmitgliedern die  
Delegationen der verschiedenen Einzelgesellschaften und die  
Redaktionskommission eingeladen.

II. 10.30 Generalversammlung.

### T r a k t a n d e n :

1. Protokoll der 2. Generalversammlung vom 4. Juli 1943 in  
Bern.
2. Bericht des Präsidenten.
3. Rechnungsablage und Bericht der Revisoren.
4. Wahl des Vorstandes.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Bericht über das Publikationsorgan.
7. Festsetzung des Jahresbeitrages und Abonnementes.
8. Ort und Zeit der nächsten Generalversammlung.
9. Verschiedenes.

III. 13.00 Gemeinsames Mittagessen im Restaurant Beau-Rivage,  
Quai Osterwald (Fr. 5.— pro Person ohne Service).

IV. 15.00 Besuch des Observatoriums unter Führung des Direk-  
tors, Herrn Prof. Dr. E. Guyot: Grosser Refraktor, Meridian-  
instrument, Zeitdienst, meteorologische Instrumente, chrono-  
metrische Einrichtung etc. (bis ca. 17.30).

V. Freie Zusammenkunft in einem Restaurant.

N.B. Die Teilnehmer sind gebeten, beiliegende *Anmeldekarte*  
bis spätestens 28. Juni 1944 dem Generalsekretariat einzu-  
senden. Die Vorbestellung des Mittagessens ist unumgänglich  
notwendig, weil am gleichen Tage der Schlusstag der Quin-  
zaine Neuchâteloise ist. Mahlzeitencoupons nicht vergessen!

Wir hoffen, dass sich eine grosse Zahl von Mitgliedern mit  
ihren Angehörigen und anderen Freunden der Astronomie zu  
dieser Zusammenkunft anmelden werden. Die lebenswürdige Be-  
reitwilligkeit von Herrn Prof. Dr. E. Guyot, unsere Gesellschaft  
zu empfangen und das zur Verfügungstellen des Saales im geolo-  
gischen Institut durch Herrn Prof. Dr. E. Wegmann verdanken  
wir auch an dieser Stelle.

Auf Wiedersehen in der schönen Stadt Neuenburg!

*Der Vorstand der S. A. G.*

# Convocation à la 3<sup>ème</sup> assemblée générale de la S. A. S., dimanche le 2 juillet 1944, à Neuchâtel

## PROGRAMME :

- I. 09.30 Assemblée du Comité à l'institut de Géologie, Bellevaux 31. A cette assemblée sont invités, outre les membres du comité, les délégués des différentes sociétés et la commission de rédaction.
- II. 10.30 Assemblée générale.  
T r a c t a n d e s :
  1. Protocole de la 2<sup>ème</sup> Assemblée générale du 4 juillet 1943 à Berne.
  2. Rapport du président.
  3. Finances et rapport des réviseurs de comptes.
  4. Election du comité.
  5. Election des réviseurs de comptes.
  6. Rapport sur l'organe de publication.
  7. Fixation des cotisations et de l'abonnement.
  8. Fixation du lieu et de la date de la prochaine assemblée générale.
  9. Divers.
- III. 13.00 Repas en commun au Restaurant Beau-Rivage, Quai Osterwald (frs. 5.— par personne, service non compris).
- IV. 15.00 Visite de l'Observatoire cantonal sous la conduite du directeur, Monsieur le Prof. Dr. E. Guyot (jusqu'à 17.30) : Grand réfracteur, instruments méridiens, service de l'heure, instruments météorologiques, installation chronométrique etc.
- V. Réunion libre dans un restaurant jusqu'au départ des trains.  
N. B. Tous les participants sont priés de bien vouloir retourner la *carte de participation* ci-jointe, jusqu'au 28 *quin* 1944 au plus tard. Il est absolument nécessaire de commander d'avance le repas à cause de la Quinzaine Neuchâteloise qui prend fin le même jour. (Ne pas oublier des coupons de repas.)

Nous espérons qu'un très grand nombre de membres participeront avec leurs dames et autres amis de l'Astronomie à cette manifestation paisible à Neuchâtel.

Nous saisissons l'occasion de remercier vivement dans notre organe la gentillesse avec laquelle Monsieur le Prof. Dr. Guyot se prête à nous recevoir. De même que nous remercions Monsieur le Prof. Dr. Wegmann d'avoir mis à notre disposition une salle de l'Institut de Géologie.

Au revoir dans la belle ville de Neuchâtel!

*Le Comité de la S. A. S.*